

**Mk. 7:24** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

εἰσελθῶν, **eiselthōn**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor act part nom sg masc* from εἰσερχομαι

Bauer, pp. 231f.; TDNT, II, 676-678; Strong's G1525

Mk. 7:24: **entered** [NAB, NIV90, NKJV, NRSV89], **having entered** [NRSV90], also **went into** [NJB]

λαθεῖν, **latheín**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor act inf* from λανθάνω

Bauer, p. 467; Strong's G2990; not listed in TDNT index

Mk. 7:24: **escape** [NAB, NRSV89, NRSV90], also **could not be hidden** [NKJV], **could not pass unrecognized** [NJB]

**Mk. 7:25** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

προσέπεσεν, **prosépesen**; *vb: pres act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from προσπίπτω

Bauer, p. 725; Strong's G4363; not listed in TDNT index

Mk. 7:25: **bowed down** [NRSV89], also **fell down** [NRSV90], **fell at (his) feet** [NAB, NIV11, NJB, NKJV]

**Mk. 7:26** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐκβάλη, **ekbálē**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg* from ἐκβάλλω

Bauer, pp. 236; TDNT, I, 527f.; Strong's G1544

Mk. 7:26: **cast (the demon) out** [NKJV, NRSV89 terrible English construction], **might cast out** [NRSV90], also **drive (the demon / devil) out** [NAB, NIV11, NJB]

**Mk. 7:27** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἄφες χορτασθῆναι, **áphes chortasthēnai**

ἄφες, **áphes**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor act imperative 2<sup>nd</sup> pers sg* from ἀφίημι

Bauer, pp. 125f.; TDNT, I, 509-512; Strong's G863

χορτασθῆναι, **chortasthēnai**; *vb: aor pass inf* from χορτάζω

Bauer, p. 892; Strong's G5526; not listed in TDNT index

Mk. 7:27: **let (the children) be fed** [NAB, NRSV89], **should be fed** [NJB], **let (the children) eat** [NIV11], also **let (the children) be filled** [NKJV], **allow to be satisfied** [NRSV90]

καλὸν, **kalòn**; *adj: nom sg* of καλός

Bauer, p. 401; TDNT, III, 536-556; Strong's G2570

Mk. 7:27: **fair** [NJB, NRSV89], also **good** [NKJV, NRSV90], **right** [NAB, NIV11]

**Mk. 7:28** *par Mt.15:27; Lk. 16:21 Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ψιχίων, **psichíōn**; *n: gen pl neut* of ψιχίον

Bauer, p. 901; Strong's G5589; not listed in TDNT index

Mk. 7:28: **crumbs** [NIV11, NKJV, NRSV89, NRSV90], also **scraps** [NAB, NJB]

**Mk. 7:29** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἔξεληλυθεν, **exelēlythen**; *vb: perf act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from ἐξέρχομαι

Bauer, pp. 273f.; TDNT, II, 678-680; Strong's G1831

Mk. 7:29: **has left** [NIV11, NRSV89], also **has gone out** [NAB, NJB, NKJV, NRSV90]

**Mk. 7:30** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐξεληλυθός, **exelēlythós**; *vb: perf act part acc sg neut* from ἐξέρχομαι

Bauer, pp. 273f.; TDNT, II, 678-680; Strong's G1831

Mk. 7:30: **gone** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89], also **having gone out** [NRSV90]

**Mk. 7:32** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

μογιλάλον, **mogilálon**; *adj: acc sg* of μογιλάλος

Bauer, p. 527; Strong's G3424; not listed in TDNT index

Mk. 7:32: **impediment in** (his) **speech** [NJB, NKJV, NRSV89], **speech impediment** [NAB], also **could hardly talk** [NIV11], **mute** [NRSV90]

παρακαλοῦσιν, **parapkalou̓sin**; *vb: pres act ind 3<sup>rd</sup> pers pl* from παρακαλέω

Bauer, pp. 622f.; TDNT, V, 773-799; Strong's G3870

Mk. 7:32: **begged** [NAB, NIV11, NKJV, NRSV89], **beg** [NRSV90], also **asked** [NJB]

**Mk. 7:33** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἥψατο, **hēpsato**; *vb: aor mid ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from ἅπτω / ἅπτομαι

Bauer, p. 102; Strong's G680; **not listed in TDNT index**

Mk. 7:33: **touched** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 7:34** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐστέναξεν, **esténaxen**; *vb: aor act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from στενάζω

Bauer, p. 773; TDNT, VII, 600-603; Strong's G4727

Mk. 7:34: **sighed** [NJB, NKJV, NRSV89, NRSV90], **deep sigh** [NIV11], also **groaned** [NAB]

**Mk. 7:35** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐλύθη, **elýthē**; *vb: aor pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from λύω

Bauer, pp. 484f.; TDNT, II, 60f.; IV, 328-337; Strong's G3089

Mk. 7:35: **was released** [NRSV89], also **was loosed** [NKJV], **was loosened** [NIV11, NJB, NRSV90], **was removed** [NAB]

**Mk. 7:36** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

μᾶλλον, **mállon**; *adv*

Bauer, p. 490; Strong's G3123; not listed in TDNT index

Mk. 7:36: **zealously** [NRSV89], also **more** [NAB, NIV11], **all the more** [NRSV90], **more widely** (they) **proclaimed** [NJB, NKJV]

**Mk. 7:37** *Fifteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

καλῶς . . . πεποιήκεν, **kalōs . . . pepoiēken**

καλῶς, **kalōs**; *adv*

Bauer, p. 401; TDNT, III, 536-556; Strong's G2570

πεποιήκεν, **pepoiēken**; *vb: perf act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from ποιέω

Bauer, pp. 687-689; TDNT, VI, 458-484; Strong's G4160

Mk. 7:37: **done** (everything) **well** [NRSV89], **well** (all things he) **has done** [NIV11, NRSV90], **has done** (all things) **well** [NAB, NKJV], **does is good** [NJB]

**Mk. 8:27** par. Mt. 16:13; Lk. 9:18 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

με . . . εἶναι, **me . . . eînai**

με, **me**; *prn*

Bauer, p. ; TDNT, II, 343-362; Strong's G1473

εἶναι, **eînai**; *vb*: *pres act inf* from εἶμί

Bauer, pp. 221-225; TDNT, II, 398-400; Strong's G1510

Mk. 8: 27: **I am** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**], also **me** (say men) **to be** [NRSV90]

**Mk. 8:29** par. Mt. 16:15; Lk. 9:20 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

με . . . εἶναι, **me . . . eînai**

με, **me**; *prn*

Bauer, p. ; TDNT, II, 343-362; Strong's G1473

εἶναι, **eînai**; *vb*: *pres act inf* from εἶμί

Bauer, pp. 221-225; TDNT, II, 398-400; Strong's G1510

Mk. 8:29: **I am** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**], also **me** (say men) **to be** [NRSV90]

Χριστός, **Christós**; *n*: *nom sg masc*

Bauer, p. 895; TDNT, IX, 493-580; Strong's G5547

Mk. 8:29: **Messiah** [NAB, NIV11, **NRSV89**, Cranfield, Mann], also **Christ** [NJB, NKJV, NRSV90]

**Mk. 8:30** par. Mt. 16:20; Lk. 9:21 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐπετίμησεν, **epetímēsen**; *vb*: *aor act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from ἐπιτιμάω

Bauer, p. 303; TDNT, II, 623-626; Strong's G2008

Mk. 8:30: **sternly ordered** [NRSV89], **gave strict orders** [NJB], also **warned** [NAB, NIV11, NRSV90], **strictly warned** [NKJV]

**Mk. 8:31** par. Mt. 16:21; Lk. 9:22 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

δεῖ, **deî**; *vb*: *pres act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from δεῖ

Bauer, p. 171; TDNT, II, 21-25; Strong's G1163

Mk. 8:31: **must** [NAB, NIV11, NKJV, **NRSV89**], also **is necessary** [NRSV90], **was necessary** [Mann], **was destined** [NJB]

παθεῖν, **patheîn**; *vb*: *2<sup>nd</sup> aor act inf* from πάσχω

Bauer, pp. 639f.; TDNT, V, 904-924; Strong's G3958

Mk. 8:31: **undergo suffering** [NRSV89], **suffer** [NAB, NIV90, NKJV, NRSV90], **suffer grievously** [NJB]

ἀποδοκιμασθῆναι, **apodokimasthēnai**; *vb*: *aor pass inf* from ἀποδοκιμάζω

Bauer, p. 90; TDNT, II, 255-260; Strong's G593

Mk. 8:31: **be rejected** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90]

ἀποκτανθῆναι, **apoktanthēnai**; *vb*: *aor pass inf* from ἀποκτείνω

Bauer, p. 93; Strong's G615; not listed in TDNT index

Mk. 8:31: **be killed** [NAB, NIV11, NKJV, **NRSV89**, NRSV90], also **be put to death** [NJB, Mann]

ἀναστῆναι, **anastēnai**; *vb*: *2<sup>nd</sup> aor act inf* from ἀνίστημι

Bauer, p. 66; TDNT, I, 368-371; Strong's G450

Mk. 8:31: **rise** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90], **be raised** [Mann]

**Mk. 8:32** par. Mt. 16:22 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

παρρησία, **parrēsía**; *n*: *dat sg fem* of παρρησία

Bauer, pp. 635f.; TDNT, V, 871-886; Strong's G3954

Mk. 8:32: **openly** [NAB, NKJV, **NRSV89**], also **quite openly** [NJB], **with plainness** [NRSV90, Cranfield], **plainly** [NIV11], **very plainly** [Mann]

ἐπιτιμᾶν, **epitimân**; vb: pres act inf from ἐπιτιμάω

Bauer, p. 303; TDNT, II, 623-626; Strong's G2008

Mk. 8:32: **rebuke** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90], also **reprove** [Mann]

**Mk. 8:33** par. Mt. 16:23 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐπετίμησεν, **epetímēsen**; vb: aor act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from ἐπιτιμάω

Bauer, p. 303; TDNT, II, 623-626; Strong's G2008

Mk. 8:33: **rebuked** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90], also **reproved** [Mann]

**Mk. 8:34** par. Mt. 16:24; Lk. 9:23 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

θέλει, **thélei**; vb: pres act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from θέλω

Bauer, pp. 355f.; TDNT, III, 44-52; Strong's G2309

Mk. 8:34: **become** [NRSV89], also **desires** [NKJV, NRSV90], **wants** [NIV11, NJB, Mann], **wishes** [NAB]

ἀπαρνησάσθω, **aparnēsásthō**; vb: aor mid **imperative** 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀπαρνούομαι

Bauer, p. 80; TDNT, I, 471; Strong's G533

Mk. 8:34: **let deny** [NKJV, **NRSV89**, NRSV90], **must deny** [NAB, NIV11], also **must disown** [Mann], **must renounce** [NJB]

Cranfield: "The aorist imperative lays stress on the definite decision that has to be taken." p. 282.

ἀράτω, **arátō**; vb: aor act imperative 3<sup>rd</sup> pers sg from αἴρω

Bauer, pp. 23f.; TDNT, I, 185f.; Strong's G142

Mk. 8:34: **take up** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90]

Cranfield: "The meaning here is that the disciple must be ready to face martyrdom." p. 282.

ἀκολουθείτω, **akoloutheítō**; vb: pres act **imperative** 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀκολουθέω

Bauer, p. 30; TDNT, I, 210-215; Strong's G190

Mk. 8:34: **follow** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90]

Cranfield: "If the tense . . . is rightly pressed, the idea is that of the continuous relationship in contrast with the decisive acts." p. 282.

**Mk. 8:35** par. Mt. 16:25; Lk. 9:24 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

σώσαι, **sōsai**; vb: aor act inf from σώζω

Bauer, pp. 805f.; TDNT, VII, 965-1003; Strong's G4982

Mk. 8:35: **save** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90], also **preserve** [Mann]

ἀπολέσει, **apolései**; vb: fut act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀπόλλυμι

Bauer, pp. 94f.; TDNT, I, 394-396; Strong's G622

Mk. 8:35: **will lose** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90], first instance in this vs.

Mk. 8:35: **lose** [NRSV89, NRSV90], **loses** [NAB, NIV90, NJB, NKJV], **be lost** [Mann], second instance in this vs.

ἕνεκεν, **éneken**; prep from ἕνεκα

Bauer, p. 264; Strong's G1752; not listed in TDNT index

Mk. 8:35: **sake** [NJB, **NRSV89**] two instances in this vs., [NAB, NKJV, NRSV90, Mann] one instance in this vs.

σώσει, **sōsei**; vb: fut act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from σώζω

Bauer, pp. 805f.; TDNT, VII, 965-1003; Strong's G4982

Mk. 8:35: **will save** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, **NRSV89**, NRSV90], **is safe** [Mann]

**Mk. 8:36** par. Mt. 16:26a; Lk. 9:25 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ὠφελεῖ, **ōpheleî**; *vb: pres act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from ὠφελέω*

Bauer, pp. 908f.; Strong's G5623; not listed in TDNT index

Mk. 8:36: **profit** [NAB, NKJV, NRSV<sup>89</sup>], also **benefit** [NRSV<sup>90</sup>], **gain** [NJB, Mann], **good** [NIV<sup>11</sup>]

κερδήσαι, **kerdēsai**; *vb: aor act inf from κερδαίνω*

Bauer, p. 430; TDNT, III, 672f.; Strong's G2770

Mk. 8:36: **gain** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NRSV<sup>89</sup>, NRSV<sup>90</sup>], **gains** [NKJV], also **win** [NJB], **winning** [Mann]

ζημιωθῆναι, **zēmiōthēnai**; *vb: aor pass inf from ζημιόω*

Bauer, p. 339; TDNT, II, 888-892; Strong's G2210

Mk. 8:36: **forfeit** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NJB, NRSV<sup>89</sup>, NRSV<sup>90</sup>], also **loses** [NKJV], **losing** [Mann]

**Mk. 8:37** par. Mt. 16:26b *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

δοῖ, **doî**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from δίδωμι*

Bauer, pp. 191-193; TDNT, II, 166; Strong's G1325

Mk. 8:37: **give** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NKJV, NRSV<sup>89</sup>, NRSV<sup>90</sup>, Mann], also **offer** [NJB]

**Mk. 8:38** par. Lk. 9:26 *Sixteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐπαισχυνθῆ, **epaischynthē**; *vb: aor pass subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from ἐπαισχύνομαι*

Bauer, p. 281; TDNT, I, 189-191; Strong's G1870

Mk. 8:38: **are ashamed** [NRSV<sup>89</sup>], **is ashamed** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NJB, NKJV, NRSV<sup>90</sup>, Mann]

ἐπαισχυνθήσεται, **epaischynthēsetai**; *vb: fut pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from ἐπαισχύνομαι*

Bauer, p. 281; TDNT, 189-190, ; Strong's G1870

Mk. 8:38: **will** (also) **be ashamed** [NRSV<sup>89</sup>], **will be ashamed** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NJB, NKJV, NRSV<sup>90</sup>, Mann]

**Mk. 9:31** par. Mt. 17:22f.; Lk. 9:44 *Seventeenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

παραδίδοται, **paradidotai**; *vb: pres pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from παραδίδωμι*

Bauer, pp. 619-621; TDNT, II, 169-172; Strong's G3860

Mk. 9:31: **is to be betrayed** [NRSV<sup>89</sup>], **is betrayed** [NRSV<sup>90</sup>], also **is going to be delivered** [NIV<sup>11</sup>], **is to be handed over** [NAB]

Cranfield: "The tense is explained by Taylor as 'a futuristic present which conveys a note of assurance.'" p. 306.

ἀποκτενοῦσιν, **apoktenoûsin**; *vb: fut act ind 3<sup>rd</sup> pers pl from ἀποκτείνω*

Bauer, p. 93; Strong's G615; not listed in TDNT index

Mk. 9:31: **will kill** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NRSV<sup>89</sup>, NRSV<sup>90</sup>]

ἀποκτανθεῖς, **apoktantheîs**; *vb: aor pass part nom sg masc from ἀποκτείνω*

Bauer, p. 93; Strong's G615; not listed in TDNT index

Mk. 9:31: **being killed** [NRSV<sup>89</sup>], **having been killed** [NRSV<sup>90</sup>], also **death** [NAB]; not translated in NIV<sup>11</sup>

ἀναστήσεται, **anastēsetai**; *vb: fut mid ind 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀνίστημι*

Bauer, p. 69; TDNT, I, 368-371; Strong's G450

Mk. 9:31: **will rise** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NRSV<sup>89</sup>], **will arise** [NRSV<sup>90</sup>]

**Mk. 9:32** par. Mt. 17:23b; Lk. 9:45 *Seventeenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἠγνόουσιν, **ēgnóosyn**; *vb: imperf act ind 3<sup>rd</sup> pers pl from ἀγνοέω*

Bauer, p. 11; TDNT, I, 115f.; Strong's G50

Mk. 9:32: **did** (not) **understand** [NAB, NIV11, NRSV89], **were** (not) **understanding** [NRSV90]

ἐφοβοῦντο, **ephoboúnto**; *vb: imperf mid / pass ind 3<sup>rd</sup> pers pl from φοβέω*

Bauer, pp. 870f.; TDNT, IX, 189-219; Strong's G5399

Mk. 9:32: **were afraid** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 9:33** *Seventeenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

διελογίζεσθε, **dielogízesthe**; *vb: imperf mid / pass ind 2<sup>nd</sup> pers pl from διαλογίζομαι*

Bauer, p. 185; TDNT, II, 95f.; Strong's G1260

Mk. 9:33: **were . . . arguing** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 9:34** par. Mt. 18:1; Lk. 46 *Seventeenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐσιώπων, **esiōpōn**; *vb: imperf act ind 3<sup>rd</sup> pers pl from σιωπάω*

Bauer, p. 760; Strong's G4623; not listed in TDNT index

Mk. 9:34: **were silent** [NRSV89], **were being silent** [NRSV90], **remained silent** [NAB], also **kept quiet** [NIV11]

διελέχθησαν, **dieléchthēsan**; *vb: aor pass ind 3<sup>rd</sup> pers pl from διαλέγομαι*

Bauer, p. 184; TDNT, II, 93-95; Strong's G1256

Mk. 9:34: **had argued** [NIV11, NRSV89], **argued** [NRSV90], also **had been discussing** [NAB]

μείζων, **meízōn**; *adj: nom sg comparative or superlative of μέγας*

Bauer, pp. 498f.; TDNT, IV, 529-541; Strong's G3173

Mk. 9:34: **was . . . greatest** [NAB, NIV11, NRSV89], **was greater** [NRSV90]

Cranfield: "The comparative is here used for the superlative, as often in Hellenistic Greek." p. 307.

**Mk. 9:35** cf. Mt. 20:26f.; Mk. 10:43f.; Lk. 22:26 *Seventeenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

πρῶτος, **prōtos**; *adj: nom sg*

Bauer, pp. 732-734; TDNT, VI, 865-868; Strong's G4413

Mk. 9:35: (to be) **first** [NAB, NIV11, NRSV89], (to become) **first** [NRSV90]

ἔσται, **éstai**; *vb: fut mid ind 3<sup>rd</sup> pers sg from εἶμι*

Bauer, pp. 221-225; TDNT, II, 398-400; Strong's G1510

Mk. 9:35: **must be** [NIV11, NRSV89], also **shall be** [NAB], **will be** [NRSV90]

ἔσχατος, **éskhatos**; *adj: nom sg*

Bauer, pp. 313f.; TDNT, II, 697f.; Strong's G2078

Mk. 9:35: (be) **last** [NRSV89, NRSV90], (be the) **last** [NAB], (the very) **last** [NIV11]

διάκονος, **diákonos**; *n: nom sg masc*

Bauer, pp. 183f.; TDNT, II, 88-93; Strong's G1249

Mk. 9:35: **servant** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 9:37** par. Mt. 18:5; Lk. 9:48 *Seventeenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

δέξεται, **déxētai**; *vb: aor mid subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from δέχομαι*

Bauer, p. 176; TDNT, II, 50-54; Strong's G1209

Mk. 9:37: **welcomes** [NIV11, NRSV89], also **receives** [NAB, NRSV90]; first instance in this vs.

δέχεται, **déchetai**; *vb: pres mid / pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from δέχομαι*

Bauer, p. 176; TDNT, II, 50-54; Strong's G1209

Mk. 9:37: **welcomes** [NIV11, NRSV89], also **receives** [NAB, NRSV90]; second instance in this vs.

δέχεται, **déchētai**; *vb: pres mid / pass subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from δέχομαι*

Bauer, p. 176; TDNT, II, 50-54; Strong's G1209

Mk. 9:37: **welcomes** [NIV11, NRSV89], also **receives** [NAB, NRSV90]; third instance in this vs.

δέχεται, **déchetai**; *vb: pres mid / pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from δέχομαι*

Bauer, p. 176; TDNT, II, 50-54; Strong's G1209

Mk. 9:37: **welcomes** [NRSV89], (does not) **welcome** [NIV11], also **receives** [NAB, NRSV90]; fourth instance in this vs.

**Mk. 9:38** par. Lk. 9:49 *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐκωλύομεν, **ekōlúomen**; *vb: imperf act ind 1<sup>st</sup> pers pl from κωλύω*

Bauer, p. 462; Strong's G2967; not listed in TDNT index

Mk. 9:38: **stop** [NIV11, NRSV89], also **were preventing** [NRSV90], **tried to prevent** [NAB]

**Mk. 9:39** par. Lk. 9:50a *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

κωλύετε, **kōlúete**; *vb: pres act imperative 2<sup>nd</sup> pers pl from κωλύω*

Bauer, p. 462; Strong's G2967; not listed in TDNT index

Mk. 9:39: **stop** [NIV11, NRSV89], also **do** (not) **prevent** [NAB, NRSV90]

δύναμιν, **dýnamin**; *n: acc sg fem of δύναμις*

Bauer, pp. 206f.; TDNT, II, 284-317; Strong's G1411

Mk. 9:39: **power** [NRSV89], also **mighty** [NAB, NRSV90], not translated in NIV11

κακολογήσαι, **kakologēsai**; *vb: aor act inf from κακολογέω*

Bauer, p. 398; TDNT, III, 468; Strong's G2551

Mk. 9:39: **speak evil** [NRSV89], **to speak evil of** [NRSV90], also **speak ill** [NAB], **say . . . bad** [NIV11]

**Mk. 9:40** par. Lk. 9:50b *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

καθ', **kath**; *prep of κατά*

Bauer, pp. 406-409; Strong's G2596; not listed in TDNT index

Mk. 9:40: **against** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

ὑπέρ, **hypér**; *prep*

Bauer, pp. 846f.; TDNT, VIII, 507-516; Strong's G5228

Mk. 9:40: **for** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 9:41** *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἔστε, **este**; *vb: pres act ind 2<sup>nd</sup> pers pl from εἰμί*

Bauer, pp. 221-225; TDNT, II, 398-400; Strong's G1510

Mk. 9:41: **bear** [NRSV89], also **are** [NRSV90]

ἀπολέση, **apolsē**; *vb: aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀπόλλυμι*

Bauer, pp. 94f.; TDNT, I, 394-396; Strong's G622

Mk. 9:41: **lose** [NAB, NRSV89, NRSV90]



μισθὸν, **misthòn**; *n: acc sg masc* of μισθός

Bauer, p. 525; TDNT, IV, 695-728; Strong's G3408

Mk. 9:41: **reward** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

Cranfield: "In Jesus' use of the term 'reward' the idea of deserving is not present." p. 313.

**Mk. 9:42** par. Mt. 18:6; Lk. 17:2 *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

σκανδαλίση, **skandalísē**; *vb: aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg* from σκανδαλίζω

Bauer, p. 760; TDNT, VII, 339-358; Strong's G4624

Mk. 9:42: **stumbling block** [NRSV89], **causes to stumble** [NRSV90], **causes . . . to stumble** [NIV11], also **causes . . . to sin** [NAB]

μικρῶν, **mikrōn**; *adj: gen pl* of μικρός

Bauer, p. 523; TDNT, IV, 648-659; Strong's G3398

Mk. 9:42: **little ones** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 9:43** par. Mt. 18:8 *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

σκανδαλίζη, **skandalízē**; *vb: pres act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg* from σκανδαλίζω

Bauer, p. 760; TDNT, VII, 339-358; Strong's G4624

Mk. 9:43: **stumble** [NRSV89]. **causes (you) to stumble** [NIV11, NRSV90], also **causes (you) to sin** [NAB]

ἀπόκοψον, **apókopson**; *vb: aor act imperative 2<sup>nd</sup> pers sg* from ἀποκόπτω

Bauer, p. 92; TDNT, III, 852-855; Strong's G609

Mk. 9:43: **cut (it) off** [NAB, NIV11, NRSV89], **cut off** [NRSV90]

κυλλὸν, **kyllòn**; *adj: acc sg* of κυλλός

Bauer, p. 458; Strong's G2948; not listed in TDNT index

Mk. 9:43: **maimed** [NAB, NIV11, NRSV89], also **crippled** [NRSV90]

ἄσβεστον, **ásbeston**; *adj: acc sg* of ἄσβεστος

Bauer, p. 114; Strong's G762; not listed in TDNT index

Mk. 9:43: **unquenchable** [NAB, NRSV89], also **indistinguishable** [NRSV90], **never goes out** [NIV11]

Crossett: Compare with English "asbestos."

πῦρ, **pýr**; *n: acc sg neut* from πῦρ

Bauer, pp. 737f.; TDNT, VI, 928-948; Strong's G4442

Mk. 9:43: **fire** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 9:44, 46**

Cranfield: "Verses 44 and 46 (both identical with vs. 48) are omitted by  $\aleph$  B C L W f1 k sy<sup>s</sup> co fa, and should not be read."

**Mk. 9:45** *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

σκανδαλίζη, **skandalízē**; *vb: pres act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg* from σκανδαλίζω

Bauer, p. 760; TDNT, VII, 339-358; Strong's G4624

Mk. 9:45: **stumble** [NRSV89], **causes (you) to stumble** [NIV11, NRSV90], also **causes (you) to sin** [NAB]

ἀπόκοψον, **apókopson**; *vb: aor act imperative 2<sup>nd</sup> pers sg* from ἀποκόπτω

Bauer, p. 92; TDNT, III, 852-855; Strong's G609

Mk. 9:45: **cut (it) off** [NAB, NIV11, NRSV89], **cut off** [NRSV90]



**Mk. 9:47** par. Mt. 18:9 *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

σκανδαλίζῃ, **skandalízē**; *vb: pres act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from σκανδαλίζω*  
Bauer, p. 760; TDNT, VII339-358, ; Strong's G4624

Mk. 9:47: **stumble** [NRSV89], **causes** (you) **to stumble** [NIV11, NRSV90], also **causes** (you) **to sin** [NAB]

ἐκβαλε, **ékbale**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor act imperative 2<sup>nd</sup> pers sg from ἐκβάλλω*  
Bauer, pp. 236f.; TDNT, I, 527f.; Strong's G1544

Mk. 9:47: **tear** (it) **out** [NRSV89], **take out** [NRSV90], also **pluck** (it) **out** [NAB, NIV11]

**Mk. 9:48** cf. Isa. 66:24 *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

σκώληξ, **skōlēx**; *n: nom sg masc*

Bauer, p. 765; TDNT, VII, 452-456; Strong's G4663

Mk. 9:48: **worm** [NAB, NRSV89, NRSV90], **worms** [NIV11]

πῦρ, **pŷr**; *n: nom sg neut*

Bauer, pp. 737f.; TDNT, VI, 928-948; Strong's G4442

Mk. 9:48: **fire** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

σβέννυται, **sbénnytai**; *vb: pres pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from σβέννυμι*

Bauer, pp. 752f.; TDNT, VII, 165-168; Strong's G4570

Mk. 9:48: **quenched** [NAB, NRSV89], also **is** (not) **extinguished** [NIV11, NRSV90]

**Mk. 9:49** *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἀλισθήσεται, **alithēsetai**; *vb: fut pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀλίζω*

Bauer, p. 37; Strong's G233; not listed in TDNT index

Mk. 9:49: **will be salted** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

πυρὶ, **pyrì**; *n: dat sg neut of πῦρ*

Bauer, pp. 737f.; TDNT, VI, 928-948; Strong's G4442

Mk. 9:49: **fire** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 9:50** cf. Mt. 5:13 *Eighteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἅλας, **hálás**; *n: nom sg neut*

Bauer, p. 34; TDNT, I, 228f.; Strong's G217

Mk. 9:50: **salt** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]; three instances in this vs.

καλὸν, **kalòn**; *adj: nom sg of καλός*

Bauer, p. 401; TDNT, III, 536-556; Strong's G2570

Mk. 9:50: **good** [NAB, NIV11, NRSV89, NRSV90]

γίνηται, **génētai**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor mid subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from γίνομαι*

Bauer, pp. 157-159; TDNT, I, 681f.; Strong's G1096

Mk. 9:50: **lost** [NRSV89], **loses** [NIV11], also **becomes** [NRSV90], **insipid** [NAB]

ἄναλον, **ánalon**; *adj: nom sg of ἄναλος*

Bauer, p. 57; Strong's G358; not listed in TDNT index

Mk. 9:50: **saltiness** [NIV11, NRSV89], also **unsalty** [NRSV90]

ἀρτύσετε, **artýsete**; *vb: fut act ind 3<sup>rd</sup> pers pl from ἀρτύω*

Bauer, p. 110; Strong's G741; not listed in TDNT index

Mk. 9:50: **season** [NRSV89], **will** (you) **season** [NRSV90], also **will** (you) **restore** . . .

**flavor** [NAB], **make it salty** [NIV11]

εἰρηνεύετε, **eirēneúete**; *vb: pres act imperative 2<sup>nd</sup> pers pl* from εἰρηνεύω

Bauer, p. 226; TDNT, II, 417f.; Strong's G1514

Mk. 9:50: **be at peace** [NIV11, NRSV89, NRSV90], **will have peace** [NAB]

**Mk. 10:2** par. Mt. 19:3 *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

πειράζοντες, **peirázontes**; *vb: pres act part nom pl masc* from πειράζω

Bauer, p. 646; TDNT, VI, 23-36; Strong's G3985

Mk. 10:2: **test** [NRSV89], **tested** [NIV11], **testing** [NAB, NKJV, NRSV90], **putting (him) to the test** [NJB]

ἔξεστιν, **éxestin**; *vb: pres act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from ἔξεστι

Bauer, pp. 274f.; TDNT, II, 560f.; Strong's G1832

Mk. 10:2: **lawful** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89], also **is permissible** [NRSV90]

ἀπολύσαι, **apolýsai**; *vb: aor act inf* from ἀπολύω

Bauer, pp. 95f.; Strong's G630; not listed in TDNT index

Mk. 10:2: **divorce** [NRSV89], **to divorce** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV90]

**Mk. 10:4** *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐπέτρεψεν, **epétrepsen**; *vb: aor act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from ἐπιτρέπω

Bauer, p. 303; Strong's G2010; not listed in TDNT index

Mk. 10:4: **allowed** [NJB, NRSV89], also **permitted** [NAB, NIV11, NKJV, NRSV90]

ἀποστασίου, **apostasiou**; *n: gen sg neut* of ἀποστάσιον

Bauer, p. 97; Strong's G647; not listed in TDNT index

Mk. 10:4: **dismissal** [NJB, NRSV89], also **divorce** [NAB, NIV11, NKJV, NRSV90]

ἀπολύσαι, **apolýsai**; *vb: aor act inf* from ἀπολύω

Bauer, pp. 95f.; Strong's G630; not listed in TDNT index

Mk. 10:4: **divorce** [NAB, NJB, NRSV89, NRSV90], also **dismiss** [NKJV], **send . . . away** [NIV11]

**Mk. 10:5** *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

σκληροκαρδίαν, **sklērōkardían**; *n: acc sg fem* of σκληροκαρδία

Bauer, p. 763; TDNT, III, 613f.; Strong's G4641

Mk. 10:5: **hardness of heart** [NRSV89], **hardness of (your) hearts** [NAB, NKJV], **hardheartedness** [NRSV90], **hearts were hard** [NIV11], **were hard hearted** [NJB]

**Mk. 10:6** *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐποίησεν, **epoíēsen**; *vb: aor act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from ποιέω

Bauer, pp. 887-889; TDNT, V, 458-484; Strong's G4160

Mk. 10:6: **made** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89, NRSV90]

**Mk. 10:7** par. Mt. 19:5; cf. Gen. 2:24 *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

καταλείπει, **kataléipsei**; *vb: fut act ind 3<sup>rd</sup> pers sg* from καταλείπω

Bauer, p. 414; TDNT, IV, 194-214; Strong's G2641

Mk. 10:7: **leaves** [NJB], **shall leave** [NAB, NKJV, NRSV89], **will leave** [NIV11, NRSV90]

προσκολληθήσεται, **proskollēthēsetai**; προσκολλάω

Bauer, p. 723; TDNT, III, 823; Strong's G4347

Mk. 10:7: **be joined** [NAB, NIV11, NKJV, NRSV89], **will be joined** [NRSV90], also **become** [NJB]

**Mk. 10:8** par. Mt. 19:6a *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἔσονται . . . μίαν, ésontai . . . mían;

Bauer, p. ; TDNT, , ; Strong's G

Mk. 10:8: **become one** [NRSV89], **shall become one** [NAB, NKJV], **will be** (the two flesh) **one** [NRSV90], **will become one** [NIV11]

σάρκα, **sárka**; *n: acc sg fem of σάρξ*

Bauer, pp. 750-752; TDNT, VII, 98-151; Strong's G4561

Mk. 10:8: **flesh** [NAB, NIV11, NJB, MKJV, NRSV89, NRSV90]; two instances in this vs.

Crossett: Compare with σώμα, **sōma**.

μία, **mía**; *adj: nom sg of εἷς*

Bauer, pp. 229-231; TDNT, II, 434-442; Strong's G1520

Mk. 10:8: (are) **one** [NAB, NRSV89, NRSV90], **one** [NIV11, NJB, NKJV]

**Mk. 10:9** par. Mt. 19:6b *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

συνέζευξεν, **synézeuxen**; *vb: aor act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from συζεύγνυμι*

Bauer, p. 783; Strong's G4801; not listed in TDNT index

Mk. 10:9: **joined together** [NAB, NIV11, NKJV, NRSV89, NRSV90], also **united** [NJB]

χωρίζετω, **chōrizétō**; *vb: pres act imperative 3<sup>rd</sup> pers sg from χωρίζω*

Bauer, p. 898; Strong's G5563; not listed in TDNT index

Mk. 10:9: **separate** [NIV11, NKJV, NRSV89, NRSV90], **must separate** [NAB], also **must** (not) **divide** [NJB]

**Mk. 10:11** par. Mk. 19:9 *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἀπολύση, **apolýsē**; *vb: aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀπολύω*

Bauer, pp. 95f.; Strong's G630; not listed in TDNT index

Mk. 10:11: **divorces** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89, NRSV90]

γαμήση, **gamēsē**; *vb: aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from γαμέω*

Bauer, p. 150; TDNT, I, 648-657; Strong's G1060

Mk. 10:11: **marries** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89, NRSV90]

μοιχᾶται, **moichâtai**; *vb: pres mid / pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from μοιχάω*

Bauer, p. 528; TDNT, IV, 729-735; Strong's G3429

Mk. 10:11: **commits adultery** [NAB, NIV11, NKJV, NRSV89, NRSV90], **is guilty of adultery** [NJB]

**Mk. 10:12** *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἀπολύσασα, **apolýsasa**; *vb: aor act part nom sg fem from ἀπολύω*

Bauer, pp. 95f.; Strong's G630; not listed in TDNT index

Mk. 10:12: **divorces** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89, NRSV90]

γαμήση, **gamēsē**; *vb: aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from γαμέω*

Bauer, p. 150; TDNT, I, 648-657; Strong's G1060

Mk. 10:12: **marries** [NAB, NIV11, NJB, NKJV, NRSV89, NRSV90]

μοιχᾶται. **moichâtai**; *vb: pres mid / pass ind 3<sup>rd</sup> pers sg from μοιχάω*

Bauer, p. 538; TDNT, IV, 729-735; Strong's G3429

Mk. 10:12: **commits** [NRSV89], **commits adultery** [NAB, NIV11, NKJV, NRSV90], **is guilty of adultery** [NJB]

**Mk. 10:13** par. Mt. 19:13; Lk. 18:15 *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἄψηται, **hâpsētai**; *vb: aor mid subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from ἄπτομαι*

Bauer, ἄπτω, p. 102; Strong's G680; not listed in TDNT index

Mk. 10:13: **might touch** [NAB, NKJV, NRSV<sup>89</sup>, NRSV<sup>90</sup>], **touch** [NJB], also **place** (his) **hands on** [NIV<sup>11</sup>]

**ἐπετίμησαν, epetimēsan;**

Bauer, p. ; TDNT, II, 623-626; Strong's G2008

Mk. 10:13: **spoke sternly** [NRSV<sup>89</sup>], also **rebuked** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NKJV, NRSV<sup>90</sup>], **scolded** [NJB]

**Mk. 10:14** par. Mt. 19:14; Lk. 18:16 *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

ἐγανάκτησεν, **eganáktēsen**; *vb: aor act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from ἀγανακτέω*

Bauer, p. 4; Strong's G23; not listed in TDNT index

Mk. 10:14: **was indignant** [NIV<sup>11</sup>, NJB, NRSV<sup>89</sup>], **became indignant** [NAB], also **became angry** [NRSV<sup>90</sup>], **was greatly displeased** [NKJV]

κωλύετε, **kōlúete**; *vb: pres act imperative 2<sup>nd</sup> pers pl from κωλύω*

Bauer, p. 462; Strong's G2967; not listed in TDNT index

Mk. 10:14: **do** (not) **stop** [NJB, NRSV<sup>89</sup>], also **do** (not) **forbid** [NKJV], **do** (not) **hinder** [NAB, NRSV<sup>90</sup>], **do** (not) **prevent** [NAB]

ἐστὶν, **estìn**; *vb: pres act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from εἰμί*

Bauer, pp. 221-225; TDNT, II, 398-400; Strong's G1510

Mk. 10:14: **belongs** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NJB, NRSV<sup>89</sup>], also **is** [NKJV, NRSV<sup>90</sup>]

**Mk. 10:15** par. Mk. 18:3; Lk. 18:17 *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

δέξεται, **déxētai**; *vb: aor mid subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from δέχομαι*

Bauer, pp. 176f.; TDNT, II, 50-54; Strong's G1209

Mk. 10:15: **does** (not) **receive** [NKJV, NRSV<sup>89</sup>, NRSV<sup>90</sup>], **will** (not) **receive** [NIV<sup>11</sup>], also **does** (not) **accept** [NAB], **does** (not) **welcome** [NJB]

εἰσέλθῃ, **eisélthē**; *vb: 2<sup>nd</sup> aor act subjunctive 3<sup>rd</sup> pers sg from εἰσέρχομαι*

Bauer, pp. 231; TDNT, II, 676-678; Strong's G1525

Mk. 10:15: **will** (never) **enter** [NIV<sup>11</sup>, NRSV<sup>89</sup>], **will** (not) **enter** [NAB], **will** (never) **enter** [NJB], **may** (by no means) **enter** [NRSV<sup>90</sup>], **will** (by no means) **enter** [NRSV]

**Mk. 10:16** cf. Mt. 19:15 *Nineteenth Sunday after Pentecost, Year B, RCL*

κατευλόγει, **kateulógei**; *vb: imperf act ind 3<sup>rd</sup> pers sg from εὐλογέω*

Bauer, pp. 322f.; TDNT, II, 754-763; Strong's G2127

Mk. 10:16: **blessed** [NAB, NIV<sup>11</sup>, NRSV, NRSV<sup>89</sup>], **blesses** [NRSV<sup>90</sup>], **gave** (them his) **blessing** [NJB]

*additional resources:*

Cranfield, C. E. B. "The Gospel According to St. Mark," The Cambridge Greek Testament

Commentaries. Cambridge, England: Cambridge University Press, 1959.  
Mann, C. S. "Mark," The Anchor Bible. Garden City, NY: Doubleday & Company, Inc., 1986.  
Nineham, D. E. "Saint Mark," The Pelican New Testament Commentaries. Harmondsworth, England: Penguin Books, 1963.  
Throckmorton, Burton H., Jr., ed. Gospel Parallels: A Synopsis of the First Three Gospels. Nashville: Thomas Nelson Inc., 1967.  
Williamson, Lamar, Jr. "Mark," Interpretation. Louisville, KY: John Knox Press, 1983.

*Gene Crossett, Jr.*  
*24 September 2021*